

中大倡推全港篩查 及早確診治療 大腸腺瘤病患三成無病徵

大腸癌是香港第二號癌症殺手，但前期病徵不明顯，中文大學賽馬會大腸癌教育中心的大腸癌篩查發現，三成接受檢查人士雖然毫無病徵，但在大腸鏡下，發現原來已患了可變成癌的大腸腺瘤與後期腺瘤，十二人更已確診大腸癌。中大建議政府推廣全港性大腸癌篩查服務，幫助減低大腸癌罹患及死亡率。

實習記者 任詰鵬

中心自〇八年五月展開大腸癌篩查計劃，截至今年六月，已為七千九百多位五十至七十歲的無病徵人士，免費進行大腸癌篩查，其中四成二參與者，即三千三百四十三人接受大腸鏡檢查。

大腸鏡檢查結果顯示，兩成四即八百二十六人患有大腸腺瘤，百分之五即一百五十九人患有大腸後期腺瘤，兩者皆可演變為大腸癌。另有十二人已確診患大腸癌，當中有十人為一期及二期，一人為大腸癌三期，一人患上已擴散的末期大腸癌，並已死亡。不過，與臨床病症有過半數患者在發現時已是大腸癌後期比較，今次大腸鏡檢查發現大多數患者屬早期癌症，反映大腸癌篩查有助及早發現病症，有效減低三成三死亡率。

有效減低 33% 死亡率

六十一歲的蔡女士是參與者之一，她表示，自己一向身體健康，檢查卻發現大腸內有兩粒瘻內，其中一粒更含有癌變基因，醫生即時為她進行切除手術。她說：「若沒有及時發現，一、兩年後將不堪設想。」

中大賽馬會大腸癌教育中心榮譽總監陳家亮稱，三名參與者在接受大腸鏡檢查後，出現嚴重併發症，當中兩人大腸出血，一大人腸穿破，嚴重併發症比率低於千分之一，而且經治療後已完全康復，顯示大腸鏡檢查程序十分安全。

本港每年新增四千宗大腸癌個案，新增和死亡個案



▲中大進行的大腸癌篩查發現，三成接受檢查人士雖毫無病徵，原來已患了可變成癌的大腸腺瘤與後期腺瘤

本報攝

數字僅次於肺癌，位列第二。中大校長兼該中心創辦總監及顧問沈祖堯稱，香港是在亞太先進地區中，唯一沒有政府提供或資助大腸癌篩查服務的城市，日本、韓國、新加坡和台灣都已有相應服務，他期望政府普及大腸癌篩查知識和重要性，或推廣大腸癌篩查如大便隱血測試等。

沈祖堯稱，另外四千五百多名參與篩查計劃的人士，接受大便隱血測試，隨後三年返來複查的人數比率，

分別是九成七、八成五及七成五，較西方國家的複查率理想，可見港人重視大腸癌篩查。

該中心的大腸癌篩查計劃，現正額外招募二千名五十至七十歲適合人士參與，欲參加者可於中心網站（www.idc.cuhk.edu.hk/bowelcancer/）或二十四小時電話錄音系統（電話：3151-5666）登記參加，下月三日下午六時截止登記。



白云山感冒清膠囊須回收

【本報訊】衛生署昨日指令達之行貿易公司，收回白云山牌感冒清膠囊（註冊編號：HKP-02662）（上圖），因為該產品含有微量西藥成分「撲熱息痛」。雖然事件只涉及一個批次的產品，但達之行自願收回該產品的所有批次，以免混淆；並已設立查詢熱線 23636806。

感冒清膠囊在內地製造，用作紓緩傷風感冒的症狀。該批產品的批號為「113004」，五月進口本港銷售。

初步調查顯示，雖然達之行在產品入口後亦負責外包裝，但由於產品沒有外露，因此相信該產品在包裝程序中受污染的可能性低。

中成藥混合西藥成分在內地並非罕見，雖然該產品只被驗出含微量的撲熱息痛，但仍有可能是被蓄意加進，或在生產過程中出現交叉污染。署方已把事件轉介內地藥監部門跟進。

八成人不知狂犬病可致命

【本報訊】實習記者陳錦燕報道：今天是世界狂犬病日。香港在過去二十年來一直保持狂犬病非疫區美譽，但愛護動物協會最近的一次調查發現，本港市民對狂犬病的認知不足。為確保本港不會受到狂犬病的威脅，市民絕不能掉以輕心，加強全民教育至為重要。

愛護動物協會過去半個月在街頭成功訪問了四百四十八名人士。當中逾八成人不知道狂犬病足以致命，只有兩成二受訪者知道所有哺乳類動物均能傳播狂犬病，有不足七成人知道注射疫苗能防止動物受感染。另外，不足三成人知道偷運動物是最危險的選項。

愛護動物協會福利部副總監侯安娜說，雖本港在狂犬病疫苗注射的宣傳上非常成功，但市民仍需清楚了解狂犬病的危害，對狂犬病的認知要加強。她表示，偷運動物最有可能把狂犬病帶進本港，當局應該加強宣傳偷運動物的危險，市民亦應以身作則，讓本港能夠繼續成為狂犬病非疫區。

為讓市民更了解狂犬病的危害與預防，愛護動物協會將推出一連串的教育工作。如增設狂犬病專頁、印製教育宣傳海報、開設教育講座及為已接受狂犬病防疫注射的狗隻發帶一條印有「已打針，免入侵」標語的圍巾，讓市民能夠作出辨識，加強宣傳教育。



▲調查發現，逾 80% 人不知道狂犬病足以致命

本報攝

私家車撞貨斗三人傷

【本報訊】將軍澳工業邨駿日街昨日凌晨發生交通意外，一輛私家車失控撞向擺放路旁一個回收鐵貨斗，車頭嚴重損毀，車上三男女受傷送院；貨斗則推撞到行人路邊，撞毀約三米長鐵欄。

傷者兩男一女，男司機文×林（二十九歲）腰部受傷；姓陳男乘客（二十七歲）胸口痛；姓彭女乘客（二十三歲）肚部不適，各人送院敷治後無大礙。現場為將軍澳工業邨駿日街八十三號對出，昨日凌晨零時許，一輛私家車沿駿日街行駛，至上址突然失控，撞向停放在路旁回收廢物的鐵貨斗，私家車車頭嚴重損毀；被撞貨斗則推撞到路邊，撞毀約三米長鐵欄。私家車上三人同告受傷，可自行離開車廂，由救護車送往將軍澳醫院治療。

五人涉錢債糾紛庭外打交

【本報訊】兩批男子為錢債糾紛鬧至對簿公堂，昨日到灣仔港灣道小額錢債法庭準備聆訊時，在庭外電梯大堂仇人見面起爭執，雙方共五人「火遮眼」大打出手，警員趕至制止拘捕帶署，其中兩人頭臉輕傷，需送院治療。

被捕五名男子，由三十三歲至五十三歲，齊涉在公眾地方打架罪。消息稱，該兩批人士，來自兩間公司，早前捲入錢債糾紛，並鬧至小額錢債審裁處。

昨晨九時零四分，兩批人士合共八、九人，抵達港灣道灣仔政府大樓四樓的小額錢債審裁處，在庭外大堂等候開庭期間，雙方突然發生爭執，繼而激烈口角，其中五人互相推撞後更大打出手，齊被趕至警員制服拘捕；其中兩人報稱頭部及臉部受傷，由救護車送院敷藥。

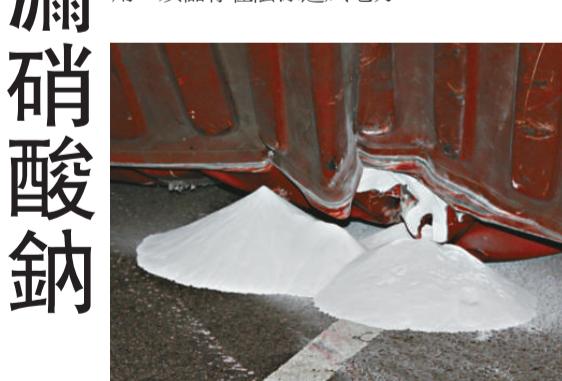
貨櫃車翻側泄漏硝酸鈉

【本報訊】一輛運載危險品貨櫃車昨日凌晨在青衣南橋口撞倒翻側，二十呎貨櫃翻側墮地，櫃內所載可燃的硝酸鈉漏出，司機被困車頭受傷。消防員趕至救出司機送院，並射水清理及戒備，以免發生火警。期間警員將現場道路封閉，交通受阻近四小時。

司機姓文（四十九歲），頭部及雙手受傷，送院治理無大礙。昨日凌晨二時許，他駕駛貨櫃車沿青衣南橋行駛，至橋口撞倒突然失控，撞向路中石壘，車頭嚴重凹陷擋風玻璃飛脫，受輕傷困於車廂；拖架上載有硝酸鈉危險品的二十呎長櫃箱，從拖架跌落路面上翻側破損，並漏出大量硝酸鈉。

消防員趕到協助司機離開車廂，安排救護車送院，由於貨櫃內有大量黃色化學液體流出，消防員需戒備及射水，將化學液體沖走，現場兩條行車線一度要封閉。稍後有三部吊車到場，將翻側貨櫃扶正吊起運走。

硝酸鈉（ NaNO_3 ）屬無機鹽，為白色固體粉末，熔點逾攝氏三百度，有助燃作用，須儲存在陰涼通風地方。



六成人認為收費報不可替代

【本報訊】實習記者陳錦燕報道：香港免費報紙不斷增加，「報業混戰」大有一觸即發之勢。有調查發現，新出版的免費報紙令港人閱讀興趣創十年新高，而收費報紙過去雖呈現下跌趨勢，但暫時仍未受到新出版免費報紙的影響。

隨着上周初新一份免費報的面世，在擁有七百萬人口的香港現在容納了六份免費報紙。有廣告公司於今年九月訪問逾三百名年齡介乎十五至四十九歲的市民，發現新免費報紙會在短期內刺激市民的閱讀習慣，市民閱讀報紙的百分比升至百分之八十三，與去年同期相比上升一成。其中免費報紙的市場增長迅速，增加接近一百萬的新讀者，市民對免費報紙的接受程度高。

免費報紙雖「來勢洶洶」，但調查結果顯示，收費報紙暫時仍未受到新出版免費報紙的影響。有六成人稱收費報紙的質素比免費報紙高，六成二人認為免費報紙

不可取代收費報紙。港鐵乘客許先生表示，免費報數量龐大，在屋苑便可方便取閱，但新聞內容相對於收費報紙的可看性較低。

免費報紙的數量越多，造成的浪費也相應增多。調查發現，有八成六的受訪者表示有拿取免費報紙的習慣。當中逾兩成人拿取三份或以上，而拿取了但未曾閱讀的人數達五十四萬。港鐵是免費報派發的主要集中地，據記者現場觀察，早上約十時，港鐵站內的免費報已清空。而市民取閱的免費報隨處散落在地，浪費現象頗為嚴重。

負責調查的廣告公司認為，不同報紙的市場定位亦有不同，免費報紙走大眾化路線，而收費報紙則要「精」、「專」，多加深入分析的專題報道，做到「人有我有，人有我無」。

免費報紙雖「來勢洶洶」，但調查結果顯示，收費報紙暫時仍未受到新出版免費報紙的影響。有六成人稱收費報紙的質素比免費報紙高，六成二人認為免費報紙



▲調查發現免費報紙令港人閱讀興趣創十年新高，但收費報紙暫時仍不可替代

